

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**ЗАТВЕРДЖЕНО**

вченою радою Київського національного  
лінгвістичного університету  
«30» червня 2022 р. протокол № 21

Ректор



Роман ВАСЬКО

**ОСВІТНЯ ПРОГРАМА**

**СУЧАСНІ ФІЛОЛОГІЧНІ СТУДІЇ (ЧЕСЬКА МОВА І ДРУГА ІНОЗЕМНА  
МОВА): ЛІНГВІСТИКА ТА ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО**

**РІВЕНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ** Другий (магістерський) рівень

**СТУПІНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ** Магістр

**ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ** 03 Гуманітарні науки

**СПЕЦІАЛЬНІСТЬ** 035 Філологія

**СПЕЦІАЛІЗАЦІЯ** 035.038 Слов'янські мови та літератури (переклад включно),  
перша - чеська

**КВАЛІФІКАЦІЯ** магістр філології

Київ 2022 р.

# ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ

## Четвертий етап – оновлення освітньої програми

**1. Гарант освітньої програми** доцент кафедри української філології та славістики,  
к.філол.н. Ващенко Олена Олексіївна

Підпис гаранта

**2. Кафедра української філології та славістики**

Протокол засідання кафедри № 20 від «06» червня 2022 р.

Завідувач кафедри

Валух З. О.

**3. Вчена рада факультету слов'янської філології**

Протокол засідання вченої ради факультету № 16 від «07» червня 2022 р.

Голова вченої ради факультету

Мунтян О. О.

**4. Начальник навчально-методичного відділу**

«30» червня 2022 р.

Кудіна В. В.

**5. Вчена рада Київського національного лінгвістичного університету**

Протокол засідання вченої ради КНЛУ № 21 від «30» червня 2022 р.

Голова вченої ради Університету

Васько Р. В.



## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗОВНІШНЮ АПРОБАЦІЮ

### Рецензенти:

**Паламарчук О.Л.** – кандидат філологічних наук, професор кафедри слов'янської філології, завідувач кафедри слов'янської філології Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

**Валюх З.О.** – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри української філології та славістики Київського національного лінгвістичного університету

### Рецензії-відгуки внутрішніх стейкхолдерів:

**Лісовська Валерія** – студентка групи МЛчес 17-18 факультету слов'янської філології Київського національного лінгвістичного університету (30.05.2022)

### Рецензії-відгуки зовнішніх стейкхолдерів:

**Котен Їржі** – Mgr. Ph.D., фаховий асистент кафедри богемістики університету Я. Е. Пуркинє в м. Усті над Лабою, Чеська Республіка, (13.03.20)

**Тараненко Софія** – аспірантка університету ім. Палацького, спеціальність: компаративна слов'янська філологія, м. Оломоуц, Чеська Республіка, (13.03.20)

**Кадуріна Лариса Борисівна** – ст. викладач кафедри загального і слов'янського мовознавства Національного університету «Києво-Могилянська академія», завідувачка підготовчого відділення Національного університету «Києво-Могилянська академія» (10.01.2022)

**Черниш Галина** – магістр філології випускниця КНЛУ в р., магістр філології за спеціалізацією 035.038 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська (16.02.22)

**Герман Даніель** – PhDr., викладач чеської мови в Міжнародному Празькому університеті, викладач чеської мови в Чеському центрі Київ, рецензент та незалежний журналіст Link2ukraine (31.05.2022)

## ПЕРЕДМОВА

Розроблено проектною групою у складі:

Прізвище, ім'я, по батькові керівника та членів проектної групи	Найменування посади (для сумісників – місце основної роботи, найменування посади)	Найменування закладу вищої освіти, який закінчив науково-педагогічний працівник (рік закінчення, спеціальність, кваліфікація згідно з документом про вищу освіту)	Науковий ступінь, шифр і найменування наукової спеціальності, тема дисертації, вчене звання, за якою кафедрою (спеціальністю) присвоєно	Стаж науково-педагогічної та / або наукової роботи	Інформація про наукову діяльність за останні п'ять років (основні публікації за напрямом, науково-дослідна робота, участь у конференціях і семінарах, робота з аспірантами та докторантами, керівництво науковою роботою студентів)	Відомості про підвищення кваліфікації викладача за останні п'ять років (найменування закладу, вид документа, тема, дата видачі)
<b>Керівник проектної групи (гарант ОП)</b>						
<b>Ващенко Олена Олексіївна</b>	доцент кафедри української філології та славістики	Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 1986 р., спеціальність: «Чеська мова і література, українська мова та література», кваліфікація: «Філолог, викладач	Кандидат філологічних наук, 10.02.03 – слов'янські мови «Конвергентні та дивергентні процеси в чеській мові в діахронно-синхронному висвітленні	22 р.	Статті за останні 5 років 1. Семантика і символіка колорему ЧЕРВОНІЙ/ ČERVENÝ в українській і чеській мовах / О.О. Ващенко, О.В. Степанюк // Проблеми зіставної семантики : [зб. наук. статей] / [відп. ред. З.О. Валюх]. – К. : Вид. центр КНЛУ, 2017. – Вип. 13. – С. 20–27. 2. Лексико-семантичне поле СИНІЙ/MODRÝ в українсько-чеських лінгвокультурних контактах / О.О. Ващенко, О.В. Степанюк // Компаративні дослідження слов'янських мов і літератур : Пам'яті академіка Леоніда Булаховського : Збірник	1. Присвоєно кваліфікаційну категорію «спеціаліст вищої категорії» (атестаційний лист від 18.04.2012 р.). 2. Від 2013 р. є членом Асоціації викладачів чеської мови як іноземної (AUČSJ) в Чеській республіці. 3. Карлів університет, Інститут мовної та фахової підготовки, Прага, Чеська Республіка, сертифікат № ОС 168021, курс для іноземних викладачів з методики викладання чеської

		чеської мови та літератури, викладач української мови та літератури»	(на матеріалі слів англомовного походження)»; доцент кафедри української філології та славістики		<p>наукових праць. – Вип. 34. – К.: «Освіта України», 2018. – С. 15–27.</p> <p>3. Tyričké chyby ukrajinských studentů ve studiu češtiny: problémy interference / Vaščenko O., Garbuzová R. // Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія Філологія. – Т.22. – № 1. – К., 2019. – С. 182-189.</p> <p>4. Jindřich Jindříšek a společnost J.A. Komenského / Їндржіх Їндржишек та Товариство Я.А. Коменського / Podílu krajinských Čechů na vzniku Československá / Внесок українських чехів у створення Чехословаччини. – К. : ФОП Маслаков, 2019. – С. 87-107.</p> <p>5. Ukrajinský překlad "R.U.R. – Rossum's Universal Robots" od Karla Čapka (k 100. výročí publikace) // Proceedings of the XI International Conference of European Academy of Sciences &amp; Research, 18-21 December, 2019 Bonn, Germany. – P. 38</p>	<p>мови як іноземної, червень 2016 р.</p> <p>4. Університет Яна Евангелісти Пуркіне в м. Усті над Лабою, Чеська Республіка, сертифікат підвищення кваліфікації за програмою Erasmus+, 24–28.10.2016 р.</p> <p>5. Київський національний лінгвістичний університет, сертифікат серія ПК № 0196 «Комунікативна лінгвістика : теорія і практика», 30 квітня 2018 р. (3 кредити, 90 год.)</p> <p>6. Карлів університет, Інститут мовної та фахової підготовки, Прага, Чеська Республіка, сертифікат серія № CVZ6720190861, методологічний симпозиум із викладання чеської мови як іноземної для викладачів-іноземців, 14.06.2019.</p>
--	--	--	---	--	---	---

#### Члени проєктної групи

<b>Клічак Галина Василівна</b>	В.о. доцента кафедри української філології та славістики	Київський національний університет імені Тараса Шевченка, 2004 спеціальність «Мова та література	Кандидат філологічних наук, спеціальність 10.01.03 – література слов'янських народів, «Екзистенці	9	<p>1. Викладання чеської мови в Чеському культурному центрі Київ при Посольстві ЧР в Україні. Підготовка рівнів мови від А1 до С2 відповідно до міжнародного стандарту оцінювання знань мови. Стаж викладання 12 років.</p> <p>2. Розробка проєкту та викладання курсів «Медична чеська для українських лікарів» та «Економічна чеська для</p>	<p>1. Карлів університет, Інститут мовної та фахової підготовки, Прага, Чеська Республіка, сертифікат № ОС 168007, курс для іноземних викладачів з методики викладання чеської мови як іноземної, 7 червня 2016р.</p> <p>2. Участь та навчання на</p>
--	--	--	---	---	--	---

		<p>(чеська, українська)», кваліфікація філолога слов'янської (чеської) мови і літератури, української мови та літератури.</p>	<p>йна парадигма творів Ладіслава Фукса та Арношта Лустіга».</p>		<p>студентів-магістрів економічних ВУЗів» при Чеському культурному центрі, м. Київ. Досвід роботи 2 роки.</p> <p>3. Член екзаменаційної комісії на сертифікованому іспиті з чеської мови рівні B1-C2 при Карловому університеті та Інституту мовної та професійної підготовки ЧР (на підставі двостороннього міжнародного договору про співпрацю, м. Київ), березень 2019 р.</p> <p>4. Супровід міжнародних делегацій найвищого ешелону (міністри, представники уряду, депутати сенату, голови адміністрацій регіональних країв ЧР). Вид діяльності – переклад послідовний, синхронний, писемний. Досвід роботи 8 років.</p> <p>5. Міжнародна школа україністики при НАН України. Викладання української мови, літератури та культури для чеських студентів на літніх Міжнародних школах, а також працювала у архівах, та відповідала за напрямок «Українсько-чеські літературні взаємини» даної міжнародної школи, готувала до друку та редагувала збірники про чесько-українські взаємини. Досвід роботи 3 роки.</p> <p>6. 2011 – 2013 рр. Робота головним координатором проєктів у представництві в Україні Національного туристичного управління Чеської Республіки «Чехтуризм».</p> <p>7. Переклад чеських фільмів для щорічних «Тижнів чеського кіно в Україні), (будь-</p>	<p>міжнародній конференції «Методи навчання та тестування іноземних мов, зокрема чеської мови для іноземців». Посвідчення, червень 2016, місто Подебради, ЧР.</p> <p>3. Карлів університет, Інститут мовної та фахової підготовки, Прага, Чеська Республіка, сертифікат № CVZ 6720170938, курс для іноземних викладачів з методики викладання чеської мови як іноземної, 16 червня 2017р.</p> <p>4. Участь та навчання на міжнародній конференції «Викладання та тестування продуктивних навичок у іноземних мовах, зокрема чеської мови для іноземців». Посвідчення, червень 2017, місто Подебради, ЧР.</p> <p>5. Карлів університет, Інститут мовної та фахової підготовки, Прага, Чеська Республіка, сертифікат № CVZ 6720180799, курс для іноземних викладачів з методики викладання чеської мови як іноземної, 14 червня 2018 р.</p> <p>6. Участь та навчання на міжнародній конференції</p>
--	--	---	--	--	---	---

					<p>яка тематика). Досвід 12 років.</p> <p>8. Перекладацька діяльність у галузі художнього перекладу (перекладено два романи чеських письменників: «Морчата» Людвіка Вацуліка та «Криваві суниці» Їржі Светозара Купки та драму Петра Зеленки «Пригоди звичайного божевілля»)</p> <p>9. Синхронний переклад для режисерів під час постановок вистав чи на зйомках фільмів та українських сценах, медиків та психологів у лікарнях та госпіталах України (лікування, реабілітація, операції). Досвід роботи 7 років.</p>	<p>«Сучасні виклики у викладанні та тестуванні іноземних мов, зокрема чеської мови для іноземців». Посвідчення, червень 2018, місто Подебради, ЧР.</p> <p>7. Участь та навчання на міжнародній практичній конференції «Викладання чеської та словацької мов як іноземних на медичних факультетах» при Масариковому університеті за сприяння Інституту мовної та спеціалізованої підготовки Карлового університету, місто Брно ЧР. Сертифікат, лютий 2019 р.</p> <p>8. Онлайн навчання на курсі «Diplomacy: etiquette, protocol and cross-cultural communication» при Бізнес-школі Інституту міжнародних відносин Київського університету імені Тараса Шевченка за сприяння Української асоціації зовнішньої політики. Сертифікат, грудень 2020 р. Усього 5 кредитів – 150 год.</p>
<b>Гарбузов а Радка</b>	Викладач кафедри української філології та	Гімназія в м. Ждяр над Сазавою (Чехословацька	Здобувач КНЛУ	6	<p>1. Garbuzová, R. (2018). Frazeologické neologismy aokozionalizmu v současné české literatuře (na příkladuknihy E. Hauserové “NOC V MEJDLOVARNĚ”). Вісник Київського національного</p>	<p>1. Карлів університет Інститут мовної та професійної підготовки. Центр мовної та професійної підготовки методичний курс навчання</p>

	<p>славістики (носій мови)</p>	<p>соціалістична республіка), 1982 р. Київський технологічний інститут легкої промисловості . 1988 р., спеціальність: російська мова та література, кваліфікація: викладач російської мови, методист;  Київський державний педагогічний університет ім. Драгоманова спеціалізація: «Викладач української мови та літератури, викладач світової літератури», 2018 р.</p>			<p>лінгвістичного університету. Серія Філологія. Т.21. № 1. Київ. С. 99-111. 2. Vaščenko, O., Garbuzová, R. (2019). Typické chyby ukrajinských studentů ve studiu češtiny: problém interference. Вісник Київського національного лінгвістичного університету. Серія Філологія. Т.22. № 1. К., С. 182-189. 3. Garbuzová, R. (2019). Jindřich Jindříšek a společnost J.A. Komenského. Індржішек та Товариство Я.А. Коменського / Podíl ukrajinských Čechů na vzniku Československá / Внесок українських чехів у створення Чехословаччини. Київ : ФОП Маслаков. С. 87-107.</p>	<p>чеської мови як іноземної мови для закордонних викладачів, Прага, Чеська Республіка, сертифікат № ОС168005, 13 – 17 червня 2016 р. 2. Карлів університет Інститут мовної та професійної підготовки. Центр мовної та професійної підготовки методичний семінар з викладання чеської мови як іноземної, обсягом 30 навчальних годин, Прага, Чеська Республіка, сертифікат № CVZ6720170935 від 16.06. 2017. 3. Київський національний лінгвістичний університет, сертифікат серія ПК № 0199 «Комунікативна лінгвістика : теорія і практика», 30 квітня 2018 р., (3 кредити, 90 год.) 4. Карлів університет Інститут мовної та професійної підготовки. Центр мовної та професійної підготовки методичний семінар з викладання чеської мови як іноземної, обсягом 30 навчальних годин, Прага, Чеська Республіка, сертифікат № CVZ6720190842 від 14.06. 2019.</p>
--	--------------------------------	---	--	--	---	--



У розробленні проєкту Програми враховані вимоги:

- 1) Концепції розвитку педагогічної освіти, затвердженої Наказом МОН України від 16.07.2018 р., № 776;
- 2) Професійного стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» галузі знань 03 «Гуманітарні науки» для другого «магістерського» рівня освіти, затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 871
- 3) «Положення про порядок розроблення, моніторингу та оновлення освітніх програм у Київському національному лінгвістичному університеті (перший (бакалаврський) і другий (магістерський) рівні вищої освіти; денна і заочна форми здобуття освіти)». – КНЛУ, 2020. Затверджено вченою радою КНЛУ, протокол № 14 від 02 березня 2020 р.;
- 4) рекомендацій стейкхолдерів (розміщені на офіційному вебсайті КНЛУ та оприлюднені).

# 1. ЗАГАЛЬНА ХАРАКТЕРИСТИКА

<b>I. Загальна характеристика</b>	
<b>Повна назва вищого навчального закладу і факультету</b>	Київський національний лінгвістичний університет, факультет слов'янської філології
<b>Рівень вищої освіти</b>	Другий (магістерський) рівень
<b>Ступінь вищої освіти</b>	Магістр філології
<b>Офіційна назва освітньої програми</b>	Сучасні філологічні студії (чеська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство. Modern philological studies (Czech language and second foreign language): Linguistics and Translation Studies.
<b>Галузь знань</b>	03 Гуманітарні науки
<b>Спеціальність</b>	035 Філологія
<b>Спеціалізація (за наявності)</b>	035.038 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська
<b>Обмеження щодо форм здобуття освіти</b>	Навчання тільки за денною формою.
<b>Освітня кваліфікація</b>	магістр філології за спеціалізацією 035.038 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська
<b>Кваліфікація в дипломі</b>	Ступінь вищої освіти: магістр Спеціальність: 035 Філологія Спеціалізація: 035.038 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська Освітня програма: Сучасні філологічні студії (чеська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство.
<b>Тип диплома та обсяг освітньої програми</b>	одиничний диплом магістра, 90 кредитів ЄКТС, термін навчання 1 рік 4 місяці
<b>Наявність акредитації</b>	Сертифікат про акредитацію закладу освіти: серія РД-IV № 1126443, термін дії до 01 липня 2024р. Сертифікат про акредитацію у галузі знань (спеціальності) 03 Гуманітарні науки 035 Філологія. Серія НД № 1196465. Термін дії – до 01 липня 2024 року
<b>Цикл / рівень програми</b>	НРК України – 7 рівень, QF-EHEA – другий цикл, EQF-LLL – 7 рівень
<b>Передумови</b>	Ступінь вищої освіти «бакалавр» (6 рівня НРК); на основі результатів фахових вступних випробувань
<b>Мова(и) викладання</b>	українська, фахові дисципліни: чеська, англійська
<b>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</b>	<a href="http://www.knlu.edu.ua">http://www.knlu.edu.ua</a> <a href="http://ukrfileolog.knlu.edu.ua/">http://ukrfileolog.knlu.edu.ua/</a>
<b>Опис предметної області</b>	<i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності</i> магістра філології є чеська та друга іноземна мова (в теоретичному, практичному, науково-дослідницькому аспектах; лінгвістичні і літературознавчі концепції, міжкультурна та масова комунікація в

	<p>усній і письмовій формі, сучасні методи і технології перекладу з/на чеську мову та з/на другу іноземну мову.</p> <p><i>Цілі навчання</i> – у взаємозв'язку з стратегією Університету підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами (<i>українською, чеською, англійською</i>).</p> <p><i>Теоретичний зміст предметної галузі</i> становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.</p> <p><i>Методи, методики та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</p>
<b>Орієнтація освітньої програми</b>	<p>Освітньо-професійна.</p> <p>Формування навичок усного та письмового перекладу, формування навичок фахівця в галузі чеської філології з елементами базової наукової діяльності.</p>
<b>Основний фокус освітньої програми</b>	<p>Спеціальна. Акцент на формування здатності розв'язувати складні задачі і проблеми за змінних умов, здійснювати інноваційну діяльність та проводити дослідження у галузі чеської філології, літературознавства, перекладознавства.</p> <p><i>Ключові слова:</i> культура усного і писемного мовлення чеської мови, культура усного і писемного мовлення англійської мови, методика навчання чеської мови в закладах вищої освіти, теорія літератури.</p>
<b>2. Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання</b>	
<b>Придатність до працевлаштування</b>	<p>Згідно з чинною редакцією Національного класифікатора України: (відповідно до класифікатора професій України - 2020):</p> <p>Професійна кваліфікація (відповідно до класифікатора професій - 2020):</p> <p>2310.2 Викладач вищого навчального закладу (викладач чеської мови, англійської мови)</p> <p>2351.1 Науковий співробітник (методи навчання)</p> <p>2359.2 Лектор</p> <p>2444 Професіонали в галузі філології, лінгвістики та перекладів;</p> <p>2444.1 Наукові співробітники (філологія, лінгвістика, переклади);</p> <p>2444.1 Філолог-дослідник</p> <p>2444.2 Гід-перекладач</p> <p>2444.2 Лінгвіст</p> <p>2444.2 Перекладач</p> <p>2444.2 Філолог</p> <p>2451.2 Редактор науковий</p> <p>2451.2 Член колегії (редакційної)</p> <p>2432.2 Бібліограф</p>
<b>Подальше навчання</b>	<p>Можливість навчання за програми: 8 рівня НРК України, третього циклу FQ-EHEA та 8 рівня EQF-LLL</p> <p>Можливість продовження навчання в аспірантурі для отримання наукового ступеня доктора філософії за професійним спрямуванням</p>
<b>Академічні права випускників</b>	<p>Навчання на третьому освітньо-науковому рівні вищої освіти за освітньою програмою підготовки доктора філософії (PhD).</p> <p>Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.</p>

### 3. Викладання та оцінювання

<b>Викладання та навчання</b>	<p>Студентоцентроване навчання.</p> <p>За домінуючими методами та способами навчання: пасивні (пояснювально-ілюстративні); активні (проблемні, ігрові, інтерактивні, саморозвиваючі).</p> <p>За організаційними формами: колективного та інтегративного навчання.</p> <p>За орієнтацією педагогічної взаємодії: позиційного та контекстного навчання, технологія співпраці.</p> <p>За формами: лекції, семінари, практичні заняття в малих групах, самостійна та індивідуальна робота на основі підручників та інших навчально-методичних джерел, конспектів лекцій, консультації із викладачами під час написання кваліфікаційної роботи з чеської філології</p>
<b>Оцінювання</b>	<p>В Університеті використовується модульно-рейтингова система оцінювання результатів навчання студентів.</p> <p>Рейтинг вираховується в рейтингових балах, а підсумкова оцінка з дисципліни виставляється за національною 4-бальною шкалою та за шкалою ЄКТС.</p> <p>Контроль результатів навчання студента здійснюється у формі вхідного поточного, рубіжного, модульного та підсумкового семестрового контролю (заліку, іспиту).</p> <p>Вхідний контроль застосовується як передумова успішної організації вивчення дисципліни. Він дає змогу визначити наявний рівень знань здобувачів вищої освіти і слугує орієнтиром для реалізації індивідуального підходу в процесі викладання дисципліни та визначенні форм організації освітнього процесу і методів навчання.</p> <p>Поточний контроль успішності студентів здійснюється протягом семестру. Під час опанування навчальним матеріалом модуля з кожної дисципліни оцінюється аудиторна, самостійна робота та інші види навчальної діяльності студента.</p> <p>Поточний контроль проводиться на кожному семінарському, практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на семінарських заняттях і набутих практичних навичок під час виконання завдань практичних робіт.</p> <p>Бали, отримані здобувачами вищої освіти за результатами контролю з дисципліни, викладач занотовує в Журнал обліку роботи викладача і оголошує на кожному практичному (семінарському) занятті.</p> <p>Підсумковий модульний контроль проводиться з метою визначення стану успішності здобувачів вищої освіти за період теоретичного навчання в межах годин, відведених на практичні (семінарські) заняття.</p> <p>Підсумковий контроль проводиться з метою оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти за певним освітнім ступенем або на окремих його завершених етапах.</p> <p>Підсумковий контроль включає семестровий контроль та атестацію здобувача вищої освіти.</p> <p>Підсумковий семестровий контроль – це підсумкове оцінювання результатів навчання здобувача вищої освіти за семестр (сесію), що здійснюється в університеті у формі заліку та іспиту.</p> <p>Атестація передбачає публічний захист кваліфікаційної роботи з</p>

чеської філології.

**4. Обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття відповідного ступеня вищої освіти**

Обсяг освітньої програми магістра філології становить 90 кредитів ЄКТС.

**5. Перелік компетентностей випускника**

<b>Інтегральна компетентність</b>	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, перекладознавства) у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає транслявання інформації українською, чеською, другою іноземною мовами та/або здійснення перекладацької діяльності із використанням міждисциплінарного підходу у світлі стратегії Університету, що характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
<b>Загальні компетентності</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</li><li>2. Здатність бути критичним і самокритичним.</li><li>3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</li><li>4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</li><li>5. Здатність працювати в команді та автономно.</li><li>6. Здатність спілкуватися іноземними мовами.</li><li>7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу, синтезу, узагальнення, систематизації.</li><li>8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</li><li>9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</li><li>10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань).</li><li>11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</li><li>12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</li><li>13. <i>Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях у змінних умовах.</i></li><li>14. <i>Здатність до самовдосконалення для підвищення свого освітнього та культурного рівня</i></li><li>15. <i>Здатність управляти своїм часом, усвідомлення важливості вчасного виконання поставлених завдань.</i></li><li>16. <i>Здатність використовувати отримані знання для формування світоглядної та громадянської позиції.</i></li></ol>
<b>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.</li><li>2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.</li><li>3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.</li><li>4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.</li><li>5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.</li><li>6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.</li><li>7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</li><li>8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.</li></ol>

9. Уміння обробляти і продукувати тексти різних жанрів у межах фахової, освітньої, суспільної діяльності з урахуванням національно-культурної специфіки.

10. Здатність до застосування на практиці знань про соціокультурні особливості країн, мови яких вивчаються, культурні цінності та морально-етнічні норми тощо.

11 Здатність провадити критичний аналіз як окремих художніх творів, так і персоналій у контексті світової літератури.

12. Здатність до прочитання тексту у герменевтичній перспективі; уміння визначати зміст тексту та здійснювати його інтерпретацію у контексті взаємодії чинників автора, мовного коду, реципієнта; усвідомлення варіативності тлумачень.

13. Володіння методикою педагогічної інтерпретації художнього твору у суспільно-історичному, культурно-цивілізаційному, індивідуально-авторському контексті.

14.Здатність узгоджувати зміст навчання з метою та змінними умовами навчання; готовність до відбору та обробки навчального мовленнєвого матеріалу для забезпечення усіх напрямів мовної підготовки у процесі викладання мов.

**V. Нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання**

ПРН1 Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.

ПРН2 Упевнено володіти державною та іноземною мовою для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

ПРН3 Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.

ПРН4 Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

ПРН5 Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.

ПРН6 Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

ПРН7 Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.

ПРН8 Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.

ПРН9 Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.

ПРН10 Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).

ПРН11 Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

ПРН12 Дотримуватися правил академічної доброчесності.

ПРН13 Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцем, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.

ПРН14 Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.

ПРН15 Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

ПРН17 Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної

<p>галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</p> <p>ПРН18 Планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.</p> <p>ПРН19 Використовувати професійно-орієнтовані знання з методики перекладу з/на чеської і другої іноземної мови.</p> <p>ПРН20 Використовувати професійно-орієнтовані знання, уміння і навички в галузі філології для удосконалення культури володіння чеською і другою іноземною мовами в усній і письмовій формах у різних ситуаціях побутового, професійного, ділового, наукового та академічного спілкування.</p>	
<b>7. Ресурсне забезпечення реалізації освітньої програми</b>	
<b>Характеристики кадрового забезпечення</b>	<p>Чисельність та якісний склад науково-педагогічних працівників відповідає чинним вимогам і забезпечує підготовку фахівців спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.038 Слов'янські мови і літератури (переклад включно), перша – чеська за всіма циклами навчання.</p> <p>Підвищення кваліфікації викладацького складу відповідає чинним вимогам.</p>
<b>Характеристики матеріально-технічного забезпечення</b>	<p>Для підготовки фахівців зі спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.038 Слов'янські мови і літератури (переклад включно), перша - чеська університет має:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• необхідну матеріальну базу: три навчальні корпуси, спортивний комплекс зі спортивним та тренажерним залами, бібліотеку, комплекс громадського харчування (їдальня, буфети). Загальна площа навчальних приміщень становить 33809,7 м<sup>2</sup> (8 м<sup>2</sup> на 1 студента);</li> <li>• сучасне лабораторно-технічне забезпечення: 576 персональних комп'ютерів, аудіо- та відеоапаратуру, сучасне мультимедійне обладнання, копіювальну техніку тощо.</li> </ul>
<b>Характеристики інформаційного та навчально-методичного забезпечення</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• точки бездротового доступу до мережі Інтернет;</li> <li>• необмежений доступ до мережі Інтернет;</li> <li>• наукова бібліотека, читальні зали;</li> <li>• віртуальне навчальне середовище Teams;</li> <li>• пакет MS Office 365;</li> <li>• навчально-методичні комплекси дисциплін;</li> <li>• дидактичні матеріали для самостійної та індивідуальної роботи студентів з дисциплін;</li> <li>• програми практик;</li> <li>• методичні вказівки щодо виконання курсових робіт;</li> <li>• критерії оцінювання рівня підготовки;</li> <li>• пакети комплексних контрольних робіт.</li> </ul>
<b>8. Академічна мобільність</b>	
<b>Національна кредитна мобільність</b>	Відсутня
<b>Міжнародна кредитна мобільність</b>	<p>Науково-педагогічні працівники і студенти КНЛУ беруть активну участь у програмах академічних обмінів Еразмус +. Налагоджено співпрацю з педагогічним факультетом університету Яна Євангеліста Пуркіне в Усті над Лабою (Чеська Республіка). На підставі укладених угод про співпрацю з цим закладом вищої освіти та на умовах участі в програмі академічного обміну Еразмус + викладачі мають змогу проходити стажування, а студенти навчатися за кордоном</p>
<b>Навчання</b>	Відсутнє

<b>іноземних здобувачів вищої освіти</b>	
--	--

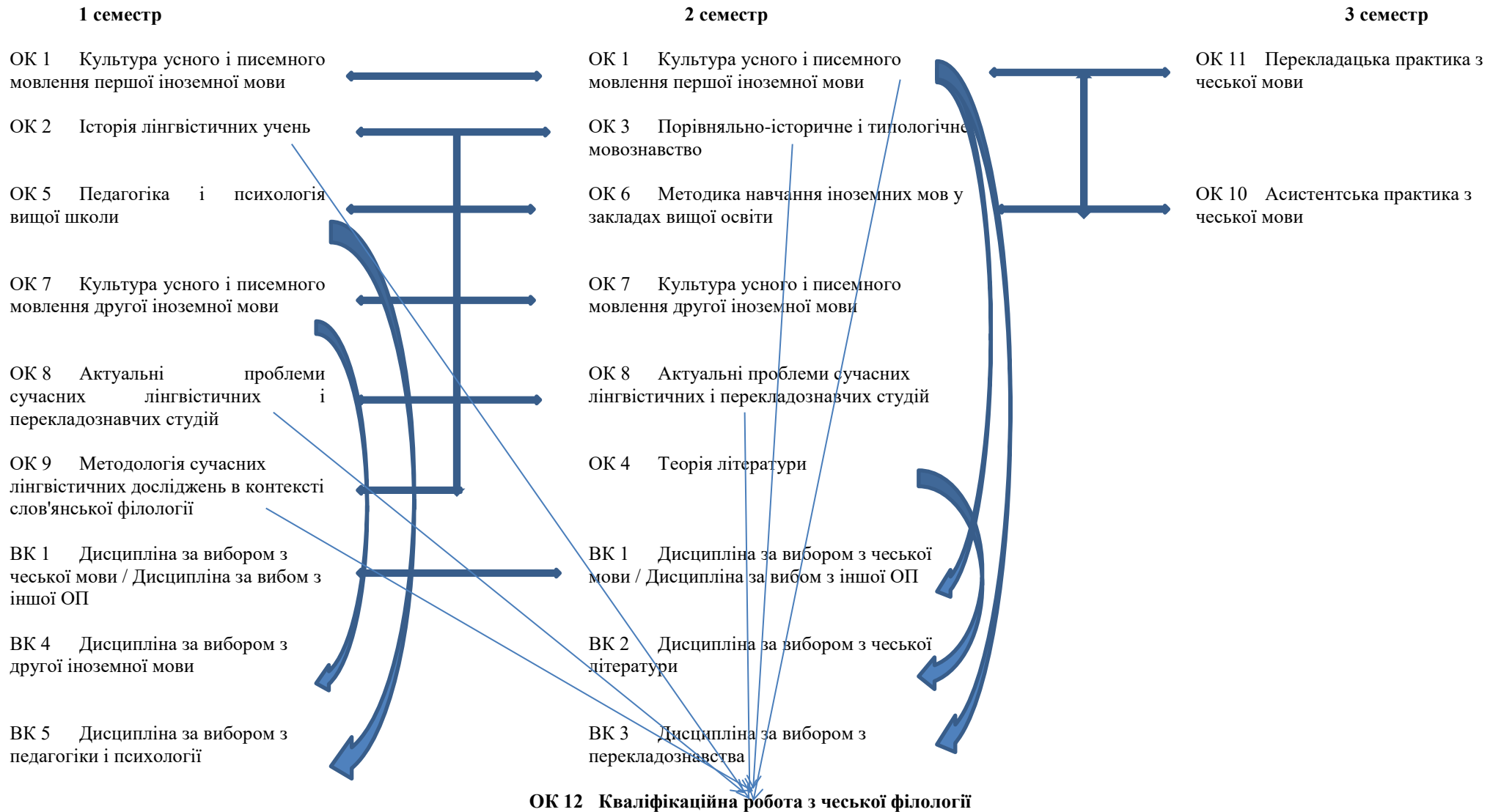


## 2. ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ ТА ЇХ ЛОГІЧНА ПОСЛІДОВНІСТЬ

### 2.1 Перелік компонентів ОП

Код н/д	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові роботи, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
<b>Обов'язкові компоненти ОП</b>			
<b>ОК 1</b>	Культура усного і писемного мовлення першої іноземної мови	<b>10</b>	1 – іспит 2 – іспит
<b>ОК 2</b>	Історія лінгвістичних учень	<b>3</b>	1 – залік
<b>ОК 3</b>	Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство	<b>3</b>	2 – іспит
<b>ОК 4</b>	Теорія літератури	<b>3</b>	2 – залік
<b>ОК 5</b>	Педагогіка і психологія вищої школи	<b>3</b>	1 – залік
<b>ОК 6</b>	Методика навчання іноземних мов у закладах вищої освіти	<b>3</b>	2 – іспит
<b>ОК 7</b>	Культура усного і писемного мовлення другої іноземної мови	<b>10</b>	1 – іспит 2 – іспит
<b>ОК 8</b>	Актуальні проблеми сучасних лінгвістичних і перекладознавчих студій	<b>4</b>	1 – залік 2 – іспит
<b>ОК 9</b>	Методологія сучасних лінгвістичних досліджень в контексті слов'янської філології	<b>3</b>	1 – залік
<b>ОК 10</b>	Асистентська практика з чеської мови	<b>6</b>	3 – залік
<b>ОК 11</b>	Перекладацька практика з чеської мови	<b>6</b>	3 – залік
<b>ОК 12</b>	Кваліфікаційна робота з чеської філології	<b>12</b>	підсумкова атестація
<b>Загальний обсяг обов'язкових компонент</b>		<b>66</b>	
<b>Вибіркові компоненти ОП</b>			
<b>ВК 1</b>	Дисципліна за вибором з чеської мови / Дисципліна за вибором з іншої ОП	<b>9</b>	1 – залік 2 – залік 3 - залік
<b>ВК 2</b>	Дисципліна за вибором з чеської літератури	<b>3</b>	2 – залік
<b>ВК 3</b>	Дисципліна за вибором з перекладознавства	<b>3</b>	2 – залік
<b>ВК 4</b>	Дисципліна за вибором з другої іноземної мови	<b>6</b>	1 – залік 3 - залік
<b>ВК 5</b>	Дисципліна за вибором з педагогіки і психології	<b>3</b>	1 – залік
<b>Загальний обсяг вибірових компонент</b>		<b>24</b>	
<b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ</b>		<b>90</b>	

## 2.2 Структурно-логічна схема ОП



### 2.3. Перелік компонентів ОП (за семестрами)

<b>1 семестр</b>	ОК 1 Культура усного і писемного мовлення першої іноземної мови ОК 2 Історія лінгвістичних учень ОК 5 Педагогіка і психологія вищої школи ОК 7 Культура усного і писемного мовлення другої іноземної мови ОК 8 Актуальні проблеми сучасних лінгвістичних і перекладознавчих студій ОК 9 Методологія сучасних лінгвістичних досліджень в контексті слов'янської філології	ВК 1 Дисципліна за вибором з чеської мови / Дисципліна за вибором з іншої ОП ВК 4 Дисципліна за вибором з другої іноземної мови ВК 5 Дисципліна за вибором з педагогіки і психології
<b>2 семестр</b>	ОК 1 Культура усного і писемного мовлення першої іноземної мови ОК 3 Порівняльно-історичне і типологічне мовознавство ОК 4 Теорія літератури ОК 6 Методика навчання іноземних мов у закладах вищої освіти ОК 7 Культура усного і писемного мовлення другої іноземної мови ОК 8 Актуальні проблеми сучасних лінгвістичних і перекладознавчих студій	ВК 1 Дисципліна за вибором з чеської мови / Дисципліна за вибором з іншої ОП ВК 2 Дисципліна за вибором з чеської літератури ВК 3 Дисципліна за вибором з перекладознавства
<b>3 семестр</b>	ОК 10 Асистентська практика з чеської мови ОК 11 Перекладацька практика з чеської мови ОК 12 Кваліфікаційна робота з чеської філології	ВК 1 Дисципліна за вибором з чеської мови / Дисципліна за вибором з іншої ОП ВК 4 Дисципліна за вибором з другої іноземної мови

Послідовність розташування обов'язкових і вибіркових компонентів освітньо-професійної програми «Сучасні філологічні студії (чеська мова і друга іноземна мова): лінгвістика та перекладознавство» зумовлена логікою викладу матеріалу навчальних дисциплін, які відповідають рівню магістра і передбачають тісний міжпредметний взаємозв'язок.

Умовно всі дисципліни можна об'єднати в такі блоки: філологічний, педагогічний та перекладацький.

Теоретичний комплекс вивчення дисциплін завершується асистентською та перекладацькою практиками з чеської мови.

Готовність до самостійної дослідницької роботи забезпечується в межах спеціальних обов'язкових дисциплін («Історія лінгвістичних учень», «Теорія літератури», «Методологія сучасних лінгвістичних досліджень в контексті слов'янської філології») та циклу вибіркових дисциплін.

Підсумком у підготовці фахівців магістерського рівня зі спеціальності 035 Філологія, спеціалізація 035.038 Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська є складання атестаційного іспиту з чеської мови, написання і публічний захист кваліфікаційної роботи з чеської філології.

### 3. ФОРМИ АТЕСТАЦІЇ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

<b>Форми атестації здобувачів вищої освіти</b>	Атестація здобувачів вищої освіти здійснюється у формі публічного захисту <i>кваліфікаційної роботи з чеської філології</i> .
<b>Вимоги до кваліфікаційної роботи з чеської філології</b>	<p><b>Кваліфікаційна робота</b> з чеської філології – самостійна письмова наукова робота теоретичного, теоретико-експериментального або теоретико-прикладного характеру, яка виконується студентами на завершальному етапі фахової підготовки і є однією із форм виявлення теоретичних і практичних знань, вміння їх застосовувати при розв'язуванні конкретних наукових та практичних завдань. У кваліфікаційній роботі розглядається певна наукова або науково-практична проблема, узагальнюються та критично осмислюються теоретичні основи дослідження, обґрунтовується його мета і конкретні теоретичні й практичні завдання, визначається методика дослідження, його новизна, теоретичне й практичне значення. Написання кваліфікаційної роботи передбачає поглиблене наукове дослідження, збір, систематизацію та самостійний аналіз мовних явищ студентом та висновки науково-практичного характеру. Матеріали, представлені у роботі, обов'язково апробуються на науково-практичних конференціях, семінарах кафедри тощо.</p> <p>До кваліфікаційної роботи з чеської філології додається відгук наукового керівника та 1 рецензія провідних учених КНЛУ або інших навчальних і наукових закладів. Відгуки та рецензії пишуться українською мовою. з чеської філології</p> <p>Кваліфікаційні роботи повинні відповідати встановленим вимогам щодо їхнього змісту та оформлення. Написання робіт передбачає опрацювання певної кількості наукових першоджерел (мінімум 60 джерел), збір оригінального ілюстративного матеріалу з газет, журналів, художньої літератури або інших джерел (наприклад, з мережі Інтернет або інших електронних засобів масової інформації), систематизацію та аналіз цього матеріалу.</p> <p>Роботи проходять перевірку на плагіат за допомогою програми UNICHEK.</p> <p>Захист кваліфікаційної роботи з чеської філології проводиться у формі наукової доповіді на засіданні екзаменаційної комісії з атестації здобувачів вищої освіти перед її членами, у тому числі перед керівником кваліфікаційної роботи та присутніми.</p>

#### **4. СИСТЕМА ВНУТРІШНЬОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ВИЩОЇ ОСВІТИ**

У КНЛУ функціонує Програма забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти (система внутрішнього забезпечення якості), яка згідно із Стратегією розвитку КНЛУ н на 2021 – 2025 рр. передбачає здійснення таких процедур і заходів:

- реалізацію системи забезпечення якості освіти та освітньої діяльності в Університеті на підставі принципів і процедур, визначених у Програмі забезпечення якості освітньої діяльності та якості вищої освіти в Київському національному лінгвістичному університеті;
- здійснення моніторингу, періодичного перегляду та оновлення освітніх програм згідно з відповідним Положенням, затвердженим вченою радою КНЛУ;
- контроль якості результатів навчання студентів через систему контрольних заходів (вступного, поточного, рубіжного, модульного, семестрового та атестаційного контролю);
- реалізацію системи підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників, зокрема навчальні курси, що організуються самим Університетом;
- забезпечення освітнього процесу необхідним навчально-методичним ресурсом, зокрема самостійної роботи студентів, силабусів тощо як у паперовому вигляді, так і електронному;
- забезпечення мультимедійної підтримки освітнього процесу, активне опрацювання освітнього порталу TEAMS, MOODLE та ін. для забезпечення студентів актуальними навчальними матеріалами та здійснення зворотного зв'язку між студентами і викладачами;
- впровадження інформаційної системи АСУ-ВНЗ та MS Office 365 для ефективного управління освітнім процесом;
- розміщення на сайтах Університету, факультетів, кафедр актуальної для студентів і науково-педагогічних працівників інформації, зокрема про освітні програми, документів з організації освітнього процесу в КНЛУ, актуальних рішень вченої ради Університету;
- впровадження системи запобігання та виявлення академічного плагіату, зокрема перевірки кваліфікаційних, курсових робіт студентів на дотримання правил доброчесності за допомогою інформаційних систем;
- здійснення систематичних опитувань науково-педагогічних працівників, студентів Університету з питань якості викладання, навчально-методичного та матеріального забезпечення освітнього процесу, аналіз і оприлюднення результатів дослідження на засіданнях вченої ради Університету, офіційному вебсайті КНЛУ.

## Пояснювальна записка

Стандарт вищої освіти містить загальні та фахові компетентності, що визначають специфіку підготовки магістрів за спеціальністю 035 «Філологія», та результати навчання, набуті в результаті успішного завершення освітньої програми. Компетентності та результати навчання узгоджені між собою і відповідають дескрипторам Національної рамки кваліфікацій (див. таблиці 1, 2).

КНЛУ самостійно формує зміст освітнього компонента (перелік дисциплін, практик та інших видів освітньої діяльності), необхідний для набуття визначених Стандартом вищої освіти України для спеціальності Філологія (магістерський рівень) компетентностей.

Компетентності та результати навчання специфіковані у відповідності до педагогічного та науково-дослідного спрямування ОП та особливостей контингенту, для якого обидві виучувані мови є нерідними. З огляду на це, ОП передбачено достатній обсяг практичних курсів чеської та другої іноземної мови.

ОП передбачає можливість вибору індивідуальної траєкторії навчання, пропонуючи ВК у кількох спрямуваннях: мовознавство, літературознавство, переклад. Студенти можуть також обирати другу іноземну мову. Програма орієнтує на актуальні спеціальності, у рамках яких можлива подальша наукова та професійна кар'єра.

ОП спрямована на інтеграцію теоретичної фахової підготовки в галузі богемістики з науковою і практичною діяльністю. Визначений у програмі освітній компонент логічно кореспондується з кваліфікаційними вимогами до визначених у ній посад, які можуть обійматися випускниками: магістр філології, філолог-дослідник, перекладач з/на чеської та другої іноземної мов і чеської літератури. Наявність гуманітарної, мовної, перекладацької підготовки дозволяє також працювати на адміністративних посадах у закладах освіти, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, у музеях, мистецьких і культурних центрах, у літературно-видавничій справі, у засобах масової інформації та інших сферах, де потрібне уміння працювати з текстом.

Розподіл кількості кредитів забезпечує належний рівень підготовки фахівців зазначеної галузі.

Таблиця 1.

**МАТРИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ  
ВИЗНАЧЕНИХ ОСВІТНЬОЮ ПРОГРАМОЮ «СУЧАСНІ ФІЛОЛОГІЧНІ СТУДІЇ (ЧЕСЬКА МОВА І ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА):  
ЛІНГВІСТИКА ТА ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО» КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ ДЕСКРИПТОРАМ НРК**

Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
<b>Загальні компетентності</b>				
1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.	+	+	+	+
2. Здатність бути критичним і самокритичним.	+	+	+	+
3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.	+	+	+	+
4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.	+	+	+	+
5. Здатність працювати в команді та автономно.	+	+	+	+
6. Здатність спілкуватися іноземними мовами.	+	+	+	
7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу, синтезу, узагальнення, систематизації.	+	+		+
8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.	+	+	+	
9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.	+	+	+	+
10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань).	+	+	+	+
11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.	+	+	+	+
12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).	+	+		+
13. Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях у змінних умовах.	+	+	+	+
14. Здатність до самовдосконалення для підвищення свого освітнього та культурного рівня	+	+		+
15. Здатність управляти своїм часом, усвідомлення важливості вчасного виконання поставлених завдань.	+	+		+
16. Здатність використовувати отримані знання для формування світоглядної та громадянської позиції.	+	+	+	+
<b>Фахові компетентності</b>				
1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.	+	+		+
2. Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.	+	+		+
3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.	+	+		+
4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.	+	+		+

5. Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.	+	+	+	+
6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.	+	+	+	+
7. Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.	+	+		
8. Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.	+	+	+	
9. Уміння обробляти і продукувати тексти різних жанрів у межах фахової, освітньої, суспільної діяльності з урахуванням національно-культурної специфіки.	+	+		+
10. Здатність до застосування на практиці знань про соціокультурні особливості країн, мови яких вивчаються, культурні цінності та морально-етнічні норми тощо.	+	+	+	+
11. Здатність провадити критичний аналіз як окремих художніх творів, так і персоналій у контексті світової літератури.	+	+		+
12. Здатність до прочитання тексту у герменевтичній перспективі; уміння визначати зміст тексту та здійснювати його інтерпретацію у контексті взаємодії чинників автора, мовного коду, реципієнта; усвідомлення варіативності тлумачень.	+	+		+
13. Володіння методикою педагогічної інтерпретації художнього твору у суспільно-історичному, культурно-цивілізаційному, індивідуально-авторському контексті.	+	+		+
14. Здатність узгоджувати зміст навчання з метою та змінними умовами навчання; готовність до відбору та обробки навчального мовленнєвого матеріалу для забезпечення усіх напрямів мовної підготовки у процесі викладання мов.	+	+		+



Таблиця 2.

**МАТРИЦЯ ВІДПОВІДНОСТІ**  
**ВИЗНАЧЕНИХ ОСВІТНЬОЮ ПРОГРАМОЮ «СУЧАСНІ ФІЛОЛОГІЧНІ СТУДІЇ (ЧЕСЬКА МОВА І ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА):**  
**ЛІНГВІСТИКА ТА ПЕРЕКЛАДОЗНАВСТВО» ПРОГРАМНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ (ПРН) І КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ**

Програмні результати навчання	Загальні компетентності																Фахові компетентності															
	Інтегральна компетентність	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
ПРН 1	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ПРН 2	+	+					+		+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	
ПРН 3	+			+				+	+			+	+	+				+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+		
ПРН 4	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+		+		+	+	+	+	+	+	+							+	+		+	
ПРН 5	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+		+	
ПРН 6	+	+					+	+		+		+	+	+	+									+	+			+	+	+	+	
ПРН 7	+			+				+	+			+						+		+	+		+					+				
ПРН 8	+			+				+	+			+							+	+	+		+	+		+		+	+	+		
ПРН 9	+			+	+			+	+			+	+	+	+			+	+	+	+		+	+				+	+	+		
ПРН 10	+			+				+	+			+								+	+			+		+		+			+	
ПРН 11	+			+	+			+	+			+						+	+	+	+		+	+		+	+	+	+		+	
ПРН 12	+		+	+								+	+				+	+	+	+	+	+	+			+		+	+			
ПРН 13	+				+	+		+	+		+		+	+										+	+	+	+	+				+
ПРН 14	+	+		+		+		+	+			+	+	+	+	+		+	+	+	+		+	+		+		+	+	+	+	
ПРН 15	+			+	+	+		+	+			+						+	+	+	+	+		+				+	+	+		
ПРН 16	+				+	+			+	+	+	+	+	+			+		+	+	+	+	+	+		+	+	+	+		+	
ПРН 17	+			+	+	+	+	+	+	+		+	+	+				+	+	+	+	+	+	+	+						+	
ПРН 18	+	+					+	+	+					+	+				+	+			+	+		+	+					
ПРН 19	+				+	+	+	+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+	+		+	+		+	+	+	+	+	+	
ПРН 20	+	+			+	+	+	+	+	+	+		+	+			+					+	+		+							



## Перелік нормативних документів, на яких базується ОП

1. Закон України «Про вищу освіту» (від 01.07.2014 № 1556-VII). – Режим доступу: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>.
2. Закон України «Про освіту» (від 05.09.2017 № 2145-VIII). – Режим доступу: <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>.
3. Класифікатор професій: ДК 003: 2010 / [розроб.: М. Гаврицька та ін.]. – К.: Соцінформ: Держспоживстандарт України, 2010. – 746 с.
4. Концепції розвитку педагогічної освіти, затвердженої Наказом МОН України від 16.07.2018 р., № 776.
5. Професійний стандарт за професіями «Вчитель початкових класів закладу загальної середньої освіти», «Вчитель закладу загальної середньої освіти», «Вчитель з початкової освіти (з дипломом молодшого спеціаліста)». Затверджено Наказом Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України від 23.12.2020, № 2736.
6. Професійний стандарт на групу професій «Викладачі закладів вищої освіти». Затверджено Наказом Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України від 23.03.2021, № 610.
7. Наказ Міністерства освіти і науки України від 01.06.2016 № 600 «Про затвердження та введення в дію Методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів вищої освіти». – Режим доступу: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/rekomendatsii-1648.pdf>.
8. Постанова Кабінету міністрів України від 23.11.2011 № 1341 «Про затвердження Національної рамки кваліфікацій». <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>.
9. Постанова Кабінету міністрів України від 29.04.2015 № 266 «Про затвердження переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти». – <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-п>.
10. Статут Київського національного лінгвістичного університету (нова редакція). Погоджено Конференцією трудового колективу від 24.06.2021 р., протокол № 2.
11. «Положення про порядок розроблення, моніторингу та оновлення освітніх програм у Київському національному лінгвістичному університеті (перший (бакалаврський) і другий (магістерський) рівні вищої освіти; денна і заочна форми здобуття освіти)». – КНЛУ, 2020. Затверджено вченою радою КНЛУ, протокол № 14 від 02 березня 2020 р.
12. Стратегія розвитку Київського національного лінгвістичного університету на 2021 /2025 рр. (схвалена вченою радою КНЛУ 24.06.2021 р.)
13. Рекомендації стейкхолдерів, розміщені на офіційному вебсайті КНЛУ.

Відгуки та побажання щодо удосконалення програми просимо надсилати за електронною адресою:

[kaf.ufs@knlu.edu.ua](mailto:kaf.ufs@knlu.edu.ua) , [olena.vashchenko@knlu.edu.ua](mailto:olena.vashchenko@knlu.edu.ua)

Recenze a návrhy na zlepšení programu, prosím zasílejte na adresu:

[kaf.ufs@knlu.edu.ua](mailto:kaf.ufs@knlu.edu.ua) , [olena.vashchenko@knlu.edu.ua](mailto:olena.vashchenko@knlu.edu.ua)